

讚念長老口述：
老虎洞寺的創建和趣事

英譯：安迪女士
漢譯：陳采婕女士
編校並註解：林崇安教授

內觀教育基金會出版
2020.08

老虎洞寺的創建和趣事

目錄

序	3
1. 尋找老虎洞	4
2. 神秘的水蛭	10
3. 隱藏的寶藏	13
4. 空吞的來訪	18
5. 天人和階梯的建造	24
6. 發現佛陀的腳印	32

序

泰國南部第一高僧讚念長老的全稱是阿姜讚念·錫拉寫陀 (Phra Ajahn Jamnian Seelasettho)，他生於 1936 年 5 月 1 日，年紀大時被稱為隆波讚念或隆布讚念，意為讚念長老。

本書是讚念長老口述創建老虎洞寺的經過和趣事。

長老的生平，至今可分成五個階段：

1. 在洛坤省出生到出家前的向學；
2. 從出家最初七年在[納里巴地寺]的心靈歷練到第八年在[猜那寺]的開悟和第九年的指導禪修；
3. 九年不臥的度化眾生：在猜納寺和素叻省[香味寺]（素科塔瓦寺）指導內觀禪修和慈悲救苦，化解內戰；
4. 在甲米省創建[老虎洞寺]；
5. 世界各地弘法與遷住中部叻武里省[考佬寺]。

此書屬第四階段的經歷，是安迪女士 (Dujruedee Vongthongsri) 約十年前從長老口述的泰文初稿翻譯成英文，近日由陳采婕女士再翻譯成中文。原文中有少數不明之處，特別透過法律法師向讚念長老直接請教，依此釐清、補充。文中若有錯誤之處將隨時改正。

願正法久住！

林崇安 2020.08.01
內觀教育基金會

老虎洞寺的創建和趣事

【導言】

佛曆 2518 年(西元 1975 年)，阿姜讚念(Ajahn Jumnean)的人生標誌了一個新的轉捩點。他十八年的比丘生涯中，[後面]十年是在[素叻省]素科塔瓦寺(Wat Sukolthawas)度過的。這一年，他在泰國南部調停內戰的十年任務已基本完成：反抗軍已經歸順，他援助那些因為經濟因素而捲入戰爭的人的任務也告一段落。阿姜讚念已為一個新的開始做好準備。

[以下的正文都是讚念長老的口述整理]

1.尋找老虎洞

當年早些時候，我（讚念長老）曾考慮將自己和弟子們都搬到遙遠的泰國東北部的烏汶省，在巴蓬寺阿姜查尊者[1918-1992]的指導下生活。我把這想法告訴帕拉西(Phra Heed)，他是跟隨我八年多的侍從和弟子。帕拉西不贊同這想法，他告訴我，洛坤省江滴寺(Wat Chandee)的隆波開(Luang Por Klai)在圓寂前曾預言：「一旦我走了，有一位具有大功德的人，他是個年輕比丘，名叫阿姜讚念。未來，他將成為南方人的支柱。」隆波開受到南方人極高的推崇與愛戴，被尊稱為「波壇開(Por Tan Klai)」。帕拉西說：「阿姜師父！請您不要去東北或北部地區，而是留在南方。因為南方有許多人真的很敬重您。有您在這裡，可以為人們提供指導和啟發。」

一個名叫美琪茵(Mae Chee Uym)的尼師（泰國的美琪指八戒女，屬出家尼師，但不是比丘尼）曾在隆波開的指導下修行，她確認隆波開的預言，還說隆波開建議她，一旦他不在了，就去阿姜讚念的指導下修行。

帕拉西的強烈請求和故事，促使我重新考慮我的計畫。為了支持他的請求，帕拉西建議我，為了僧團，可以在以溫和的氣候、豐富的森林、山脈以及海岸線等自然美景聞名的攀牙省(一個在甲米省的北方，位於南部半島西海岸的省)，尋找新的地點。我仍然猶豫不決，但允許帕拉西對南部地區進行調查，擬議一個新據點。帕拉西前往多個地方，包括春蓬(Chumphon)、合艾(Hatyai)、普吉(Phuket)、博他侖(Phatthalung)、董里(Trang)

和攀牙(Phang Nga)，但他還是找不到一個合適的理想場所。

我的「心」(Citta)〔註1〕告訴我，如果我留在南方，甲米省將是唯一理想的地方。儘管我從來沒去過甲米省，但「心」告訴我，那裡是唯一有老虎洞的地方。

大約在同時，我[在禪坐中]有一個「禪相」〔註2〕出現：一個禪修中心，位在甲米省中心鎮的東邊，周圍被群山環繞著。那地方到處都是大小不一、形狀各異的山洞，包括一個被稱作老虎洞(Thum Sua)的洞穴坐落在周圍的群山之中。

我覺得這個地點在過去具有某些重要的意義，也開始對甲米省地區產生出強烈而莫名的親切感和熟悉感。當我注意到這種感覺時，我請帕拉西在甲米省尋找一個作為寺院的地點。帕拉西調查了許多可能的地點和各種洞穴，但始終無法向我呈現一個完美的地方。甚至當帕拉西在甲米省沿海地區的奧勒縣(Ao Luek)發現一個老虎洞時，我的「心」都知道，它不是那個地方。

經過一個月持續不斷的努力，帕拉西在群洞山(Khoa Kuhakiriwong)找到一個老虎洞。我一聽到這名字就感到一股強大的拉力，牽引著我想去看看它，甚至排除帕拉西的建議，他說：「別浪費您的時間，那裡沒什麼特別的。我在那裡住了一個晚上，沒發現什麼有趣的事。其他比丘也試圖在那裡找了場地，但都沒有久留。只是這個老虎洞足夠大，可以容納大量的僧尼，從這點來看，阿姜師父可能會覺得有些合適。」

去看老虎洞的途中，我在甲米省鎮上的大市場停下來，遇到一個叫猜亞賽·圖(Chaiya Sae Too)的人，他是我的弟子，在我這裡受戒當了一陣子比丘。

我說：「你想和我一起去看老虎洞嗎？那地方未來的前景相當令人看好。」

「阿姜尊者(Phra Ajahn)！我去過那裡，沒什麼值得看的。您別費心了。」猜亞賽回答我。

我只請他幫我找尋交通工具。他找到一個叫凱師力(Kraisri)的老師，他願意開車載我們去。老師問我：「您要去哪裡？」

我說：「我想去勘察老虎洞的情況，用來設立禪修中心。它在過去是個重要的場所。」

「請不要在那裡建立(禪修中心)，阿姜尊者！那是個穆斯林(回教徒)地區。還有許多其他更好的地方。」

我說：「讓我先去看看再說吧！」

去老虎洞的路上，我們在另一個市場停下來喝茶。市場上所有知道我們的意向的商家和民眾都不贊成這主意。他們說了同樣的話：「不要去那裡。有些人為了得到砂石就炸山。那裡什麼都沒有，只有石頭。」

我沒理會那些負面的評論，而是帶著想親眼目睹老虎洞的目標，繼續前行。這山洞原本應該在五公里外，但它的位置並沒有特別被標示出來。車子把我帶到一條小徑的起點，這條小徑通往一片茂密的森林。當我徒步跋涉穿行在熱帶森林時，我看到遠處七座石灰岩山脈的山頂。這景象簡直令我欣喜若狂，因為這和我的禪相的景色是一樣的。我有強烈的信念，這個地方就是了。

正當我費力地朝向越來越密的叢林和植被緩慢前進，尋找登山的路徑時，我遇到一個名叫土凹（**Tuawn**）的當地人，他正收集蝙蝠糞便回來賣。土凹說：「當您到達山頂，就會看到一個封閉的峽谷，占地約 **37 萊(5.92 公頃)**，完全被群山環繞住，周圍有著樹齡幾百年的巨木奇樹，鬱鬱蔥蔥，景致非凡。還有許多美麗的洞窟。最美的是箭洞（**Thum Luke Tanoo**），早已遠近馳名，只是大多數人都不敢冒然進入。」

聽到這些話，我深受感動，也充滿了感激。我的禪相似乎是太過不可思議，也不真實。但它的確是存在的，並且帶給我許多快樂和鼓舞。因為那天已經晚了，我們回到鎮上為接下來幾天的旅行做準備。

第二天早上早餐後，我們出發再去搜尋那個地區。

我、帕拉西以及三個當地人爬上了高聳的石灰岩山頂。在那裡我們在山的另一側發現一個險峻的懸崖，懸崖底下是一個綠林密布的美麗峽谷，完全被群山給包圍。要進入峽谷沒其他辦法，除非是從陡峭的懸崖上爬下去，而且相當危險。如果有人的腳或手只滑了一下下，他們將會面臨自由落體的狀態，必死無疑，因為身體會重重地砸在谷底，導致內外臟器破裂。所以，我打算自己爬下去，因為在任何情況下，我都可以集中精神，沉著冷靜。

當我正為險峻的攀爬準備繩索時，有兩個住在附近和他們的父親過來玩的男孩，在沒有任何預警之下，開始以一種不可思議的速度從懸崖邊緣往下攀爬，就像猴子一樣。每個人看到這一幕都被嚇得目瞪口呆，當他們看著男孩們十分精準的動作時，幾乎都喘不過氣來。任何的失誤，或是他們手上抓的石頭有了鬆動，他們就會跌落而死。

根據男孩們後來的說法：「我們並沒有打算要下去，但事情就這樣發生了，就像是被催眠一樣。我們一到谷底，就感到相當的舒爽，煥然一新，身心都有種濃濃的幸福感和寧靜祥和的感覺。」〔註3〕

(看到兩個男孩從峭壁邊緣往下爬)，我很吃驚，接著我慢慢地、小心翼翼地往下攀爬，直到抵達峽谷的地面，我才發現那兩個男孩已經在那裡等著了。

兩個男孩向我描述了周圍的山裡面所有洞窟的位置，還進行了詳盡的介紹。他們帶著猶如專家的自信聊著這些洞窟：每個洞窟有多深？以及它們是如何連接在一起的？

奇怪的是，後來兩個男孩就不記得在峽谷時他們所給的地理描述了，當被問到時，他們也無法提供任何有關峽谷的訊息了。

隨著時間的推移，所有男孩們所說的洞窟都被找到了。我驚訝於男孩們所提供的描述正是我們隨後所發現的。有許多的洞窟，包括箭洞 (Thum Luk Tanoo)、鰻魚洞 (Thum Pla Layi)、老虎洞 (Thum Sua)、空吞洞 (Thum Khon Thun)、地下洞 (Thum Lod)、水晶象洞 (Thum Chang Kaew)、虎掌洞 (Thum Mhm Sua)、陸拉播洞 (Thum Lup Lare)、七層洞 (Thum Jed Chan) 和天神洞 (Thum Thevada)。一系列的洞穴坐落在峽谷當中，有一些非常的壯觀。

其中的鰻魚洞有著非常寧靜祥和的氛圍。山洞的中間有一座石頭平臺，平臺閃耀著瑩瑩的亮光，宛如用寶石裝飾一般。鰻魚洞的神秘特質，使它非常適合作為禪修練習的地方，一直以來，它都是頗受目前僧團的尼師們喜歡的禪修地點。

曾在鰻魚洞禪修的尼師們報告，禪修時會有狀況發生。往往那些正在打坐的人都會聽到一大群人說話的聲音，用一種古老的語言，似乎有些熟悉，但也有些陌生。如果她們睜開眼睛，她們看不到人，聲音也會消失。如果禪修者讓自己害怕了，她們的心可能會變得不穩。假如她們不重視發生的事而是專注於禪修，就會發現，她們的禪修比以往的任何時候都發展的更快、更深入。

每當有任何不嚴格遵守尼師戒律的尼師來到鰻魚洞禪修時，另一個神秘的狀況就會發生。一條寬約一臂或一腳長，極長而巨大的鰻魚會出現，並用攻擊性的行為來威脅她。只有在那尼師請求原諒她的過錯，並堅定的發誓此後會嚴格遵守戒律，巨鰻才會離開。這就是洞窟的名字以及鰻魚洞美譽的由來。

水晶象洞因為有著一塊透明的水晶岩層，岩層形狀像大象的身體而得名。大象的頭被切斷了，但身體還在那裡。這山洞不易到達，必須爬一段相當遠的山路才能看到。

在第一次勘查峽谷和山脈時，我很開心終於找到禪相所示的地方。

我告訴隨行的弟子們：「我們將會搬到這裡。這是一個吉祥的地方。」

其中一個弟子說：「您在這裡生活可能會有許多困難，因為這地區的村民都是穆斯林(回教徒)。沒有穆斯林會給您施捨食物，而為了托鉢，您將不得不走到幾公里外的佛教村落去。這樣的條件或許太艱難了。」

我回答：「食物不是問題，更重要的是，我的心深深的愛著這地方。無論我怎麼看，這地方都印證了我的禪相。這裡的自然風光美不勝收，令人嘆為觀止。如果我們投入一些工作，它可以變成一個森林禪修中心，就像阿姜查的巴蓬寺一樣。它將是一個令人驚嘆、無與倫比的地方。」

我和我的侍從們又多次前往當地勘查。我對該地的了解越多，就發現越多的證據和我的禪相吻合，細節如突出的巨石、或山的形狀，或一片古樹林，有著直徑大到幾個人手臂長的樹幹。我還發現了新奇的大自然的紅利：一個形狀像水盆的岩層，可收集自鐘乳石滴下來的水。

初次探勘的一個半月後，我帶著僧團的五十三名比丘和五十六名尼師、沙彌和寺院的男童們，於佛曆 2518(西元 1975)年[3 月 25 日]搬遷到老虎洞，開始了建造「內觀禪修中心」的工作。〔註 4〕

剛開始，帕阿蒙庫先生（**Praew Amonkul**）向我們提供了 8 萊(1.28 公頃)的土地。隨著時間的推移，透過各種取得，寺院的邊界逐漸擴大到 200 多萊(32 公頃)。僧團一開始是居住在森林裡面的，沒有任何設施，但現在已經是一座發展完善的大寺院了。

老虎洞是一個非常神聖的地方，但不是人人都能去的；如果不是因為各種守護者護持的力量，我也不可能在老虎洞了。

有許多利益團體都盯上那裡的資源。有些人想炸掉石灰岩山來販售砂石。有些人想要砍伐寺院土地上所有的珍稀古木。有很多的嘗試，但都沒有成功。

在我搬進去以前，我的同伴比丘們試圖要在老虎洞定居，但他們不是被鬼所擾，就是被老虎威脅。大部分的人都是被老虎驅逐的。我們來的時候，其中一個在大殿的佛像(實際上，是山洞的一部分)已經在那裡了。我們夷平和擴建了大殿，一群在家眾提出要修建通往大殿的水泥階梯。如今，老虎洞寺已經高度發展。有水泥和柏油路通往寺院。還有電力和自來水系統。這些發展是由泰國各地以及鄰國的在家眾的承擔和奉獻所支付的。

有一次，我聽說甘倫隆先生（**Kamnun Lon**）在空吞洞（**Thum Khon Thun**）發現一尊龍守護風格（**Naakprok style**）的古佛像。這尊佛像是由純金打造的，它的發現也很特別。甘倫隆先生說，正當他和兩位朋友在

山洞時，他從一個鬼的手裡接收了它。先前也有過村民找到小尊的古佛像，我有見過一些，那些是真正的古董泥作佛像護身符，但以前從來不曾有人發現過金佛像。這尊佛像很大，大約有九吋寬。聽說甘倫隆先生和他的兩位朋友每年輪流持有它。後來，這尊金佛像經過考古部門的檢測發現，至少有兩千年的歷史。〔註5〕

【註解】

（1）讚念長老所說的「心」(Citta)，是在胸口心輪處，北傳佛教稱作第八識，是儲存過去世和今世所有記憶的地方。

（2）「禪相」是禪修者從安止定退到近行定時，出現在心上的景象，大都來自禪修者自心的投影，也有一些來自外在的有情因素。這些禪相也可說是一種感應，但是有真有假，要嚴格檢驗。

（3）長老口述中兩個男孩的特殊動作和地理的描述，看完本書就可知道其緣故。

（4）長老尋找到老虎洞，此中有外力的幫忙，也有自力（修行的心力）的配合。長老初到老虎洞時，該地還有二種老虎，也親近過長老。後來人多了，老虎為了自身安全都遷移了。

（5）泰國南部古佛像的出現，表示此地區在古代就有佛法從印度傳入，時代至少兩千年前，也許是在阿育王後二、三百年傳入，方式可能是經由海路。

2.神秘的水蛭

在僧團定居以前，老虎洞[地區]受到小型吸血水蛭的侵擾，肆虐成災；這水蛭當地人稱為踏勘(**Thaak Khem**)，意即針刺水蛭。牠們窄長的身體大約有火柴棒大小，但是，一旦吸食了動物或人類的血，牠們的身體可以撐大到食指般大小，體內脹滿了血。

針刺水蛭體內有一種麻醉劑可以麻痺宿主，以防止宿主察覺到牠們寄生式的入侵。牠們咬人時，會牢牢的吸附在宿主身上，直到吸飽血。地面上、落葉下，大把大把、為數眾多的水蛭隨處可見。如果人在睡夢中被水蛭侵襲，會因為感覺不到疼痛而毫無知覺，這人有可能會死去。

在這一帶還發現一種比蚊子更小的昆蟲，叫作臨批考(**Lin Peek Khaw**)或白翅蠅。牠的叮咬會造成皮膚潰爛。

當我和一小隊探險家勘查老虎洞時，我們到處都碰見針刺水蛭。我的支持者們都感到相當的憂心，覺得深深的不妥。(他們說：)「阿姜尊者，這裡遍地都是水蛭，怎麼能住人呢？恐怖極了，令人毛骨悚然！還有白翅蠅！被牠們咬了，會造成皮膚嚴重潰瘍！」

我告訴他們：「這問題不大。牠們可能歸屬於某有情所管。」

結果發現，我們一搬進來(老虎洞)，針刺水蛭就神秘地從這片區域消失了。牠們就這樣消失的無影無蹤，彷彿從來沒出現過。從那時起，再也沒人看到針刺水蛭，甚至連牠們的卵的殘留也沒看到。針刺水蛭有可能是被神秘的力量所創造出來的，目的是為了保護這地區，阻止人們在這裡定居。這就解釋了，為什麼從我們最後一次調查老虎洞到搬進來的短短幾天之內，牠們就奇蹟似地消失了。

在老虎洞寺(**Wat Thum Sua**)成立後的前兩年，白翅蠅還一直在附近逗留。在那段期間，包括我在內的所有僧團的成員們，都被白翅蠅咬得皮膚潰瘍。

在老虎洞寺 200 萊的區域當中，大約有 37 萊是峽谷裡的翁鬱森林，森林裡盤據了高大的參天古木。當中的一些古樹不但缺稀難覓，也異常美麗。有人告訴我，這區伐木的價值高達六百萬泰銖(二十四萬美元)。另一個在林業部門工作的人估算，峽谷裡的木材價值大約是一千萬泰銖(四十萬美元)。峽谷中的森林秘境十分令人驚喜與讚嘆。這些古老的大樹不僅在砍伐中倖存了下來，還有著壯闊雄偉的姿態。

(森林裡)大約有兩、三千棵樹。其中有很多都非常的珍貴和稀有，像是宋蓬樹、宋歌撈樹或基葛樹等，這些都是非常漂亮的硬木，還有本羌

樹，意思是‘覆蓋大象’，因為樹的形狀大到足夠覆蓋住一整頭大象。這片古老的森林，奇蹟般的倖免於人類和商業化勢力的迫害而保存下來，因為它受到天人或天神的保護。〔註 1〕一開始，祂們不允許人們在這片區域徘徊。任何進入或調查這地區的人，通常會面臨到困難：會發生奇奇怪怪的事來嚇跑他們。

我在那裡睡了好幾個晚上，請求天神們，能夠允許人們看到這些罕見的古木奇樹——有效地請求天神們搬到別的地方去。祂們花了一段時間才同意。〔註 2〕

許多來到老虎洞寺的人都喜歡問我有關老虎洞鮮為人知的神奇奧秘，其中涉及到神靈(spirits)、天神和空吞(Khon Thun)等等。我所講述的故事異乎尋常，也難以取信於人，因為還沒有科學的根據來詮釋他們，但否認他們是不對的；因為包括我在內的許多人，都曾親眼目睹過。

現今大多數的人，都很難接受天神和天人的存在。然而，世界上有許許多多的超自然現象。這些現象大多超出大眾所認知的範圍，群眾也認為它們令人難以置信；例如，能夠記得前世。要透過科學或實驗來解釋超自然現象並不簡單，在某些情況下也是不可能的。有時我們會根據部分的證據作出結論，例如，我們接受日本的存在。我們可能沒有親眼見過這個地方，但是我們看到了日本的文字，看到了自稱日本人的人來訪問泰國，於是根據這些證據，我們得出了結論，日本這個國家是存在的。

我從未見過我的祖父，因為他在我出生以前就過世了。我只聽說過他，並且從我父親的描述中知道他的樣子是如何。我自然而然地相信我祖父的存在。如果我不相信我祖父的存在，除非我能夠親眼見到他，這樣的話，我會被認為是發瘋了吧！

歷史學、考古學和演化論領域包含了一系列的理論和信念，都是從零碎的訊息和證據所建構與歸納而來的。這些理論的支持者、發明者和信仰者，並不是憑藉自己的經驗去相信的，儘管如此，這些理論還是廣為人知、廣為人信。例如，考古學中對過去時間跨度的估計或對未來時間的估計，以及物理學和天文學中所討論的空間性質，都是從證據裡得出結論的。假如我們只接受自己可以體驗到的那些現象的存在，那麼大範圍的知識將被排除在外。但是，人類就會從我們的相對經驗中得出有意義的結論。這就是我所說的，根據相關的證據作出結論。

如果有人聲稱看到超自然現象，我們就應該考慮各種可能性，並且就這些說法得出自己的結論。很多東西我們從未親眼目睹過，但我們完

全相信它們的存在。

在現代的世界裡，我們有設備和科技，但我們沒有技能來創造宏偉的名勝古蹟，像吳哥窟、吳哥城或大金字塔等的古代遺址，或其他散落在世界各處的古代遺跡。我們的前輩可能不具備科技，但他們有那時代的國王或領導者的力量、人民的力量以及天神的力量，這些力量匯聚在一起，創造出顯著的不凡。

【註解】

（1）佛教認為六道眾生是一存在的事實，只是其中的地獄有情、餓鬼、阿修羅、天人（天神），不是一般人所能看見。欲界有六類天人，由下而上是：四天王天、忉利天、須焰摩天、兜率陀天、化樂天、他化自在天。底下的四天王天和忉利天依據住處可分為兩種：一種是地居天，一種是空居天。

（2）地居天是和人類生活在同一個範圍，因而有時相互會有大的影響，特別是四天王天的下屬：東方持國天王所統領的乾闥婆，是天界的音樂神。南方增長天王所統領的鳩槃荼是比較醜陋的守護財寶的鬼神。西方廣目天王所統領的龍，有一類是屬於畜生，但是福報有時像天一樣。北方多聞天王所統領的是夜叉，和人類相近，但還是屬於天界的。長老在創建老虎洞寺時，遇到的最可能是這些地居天。

3.隱藏的寶藏

佛曆 2518 年，當我去尋找老虎洞時，我找到一個美麗的洞窟，洞窟裡有一個天然的水盆，收集了自洞頂滴下來的水。這個洞窟後來被稱為空吞洞（**Thum Khon Thun**）。我第一次看到它時，洞口大到足夠讓人彎下腰來通過。經過洞口後，這個洞窟陡然向下急遽地傾斜，保護著美麗非凡的鐘乳石和石筍。

當我第一次找到洞口的水盆時，遇到一個長相奇特的人。他站立著，中等身高，身上穿著一條褲子，眼神銳利，看上去神情有些恍惚。他問我：「您怎麼在這裡？」

(我說)：「我是來勘查這地區的。你住在哪裡？」

「我住在那裡。」他回答，同時用手指向森林的方向。

(我說)：「你的家在這附近嗎？」

「不算是。是在那邊。」

(我說)：「在大運河村那邊嗎？」

「不算是。沒那麼遠。」

(我說)：「你在這裡住多久了？」

「很久了。」

(我說)：「你住的地方有很多人嗎？」

「我們大概有五百人。」那人回答後，立刻問我：「您想看看這個洞窟裡隱藏的寶藏嗎？一千三百多年前，當大高王(**Lord Tah Kaw**)航行到崩玲嘎（今日被稱為洛坤省的古鎮）時，這裡藏有大量的財寶。他收集了一大批的黃金、寶石、珠寶以及佛像，作為供奉洛坤省聖塔的供品，聖塔裡藏有佛陀的舍利。然而，他的船隻遇到大風暴，沒辦法抵達預定的目的地。船在箭灣（**Aow Luk Thanoo**，凹嚕踏奴）靠岸，大高王就把所有的寶藏，包括古佛像，都藏在這些山洞裡。山洞的上層藏有比較多的古寶，山洞的下層就沒那麼多了。隨著時間的流逝，洞窟形成了鐘乳石和石筍，把寶物都掩蓋住了。如果您想獲得寶藏，您就得破壞掉鈣質石灰岩層，才能找到他們。」

這個奇怪的人總結說：「為什麼您不討好我？我會帶您參觀，去看看洞窟裡的一些金銀財寶。」

我回答：「那就不好了。比丘不宜對在家眾奉承。」

這人一再聲稱，他可以帶我去看藏寶，裡面還有許多金佛像可以讓我看看。他告訴我：「大高王死後就變成一條蛇，在這裡守護他的寶藏。」

我想這個帶著傳說故事的怪人，在最好的情況下，或許是當地一個精神異常的村民，在森林裡四處遊蕩；在最壞的情況下，他有可能是一個尋寶者，不值得信任。他也許需要一個像我一樣的比丘，來為他危險的探險做擋箭牌。(泰國人相信：古代的寶物是由財寶守護靈所守護的，祂們將會嚴懲那些試著將財富據為己有的人。)這人可能想利用比丘的波羅蜜(功德)，來克制那些守護靈。做了評估以後，我決定藉由要去另一個方向勘查，來避開這個人。

幾天之後，我回到老虎洞調查該區的森林。四個在家眾陪著我，分別是猜亞賽、寅、侯和一個叫凱師力的老師。我們用繩索和木頭製作臨時用的梯子來幫助我們爬上陡坡。當我們到達空吞洞的入口時，我驚訝地看到這同一人站在那裡。

「天啊！這傢伙怎麼又站在同一個地方了？」我警覺了起來。如果只是偶然發現他站在那裡，這未免也太巧了吧！我想知道那人是否在那裡尋找山洞裡的藏寶。

我問了一下，那人解釋說，他家就在附近的森林裡，他經常漫遊在森林裡看風景。他再次邀請我去看洞窟裡的財寶，但我又拒絕了。四個在家眾都不願意去，他們擔心山洞深處可能藏有危險的動物。他們害怕山壁裡正藏著一條巨蟒、毒蛇或老虎，將沒機會逃跑。

在我們說話的時候，陽光把洞前的區域映照得亮亮的，我可以清楚地看到那個神秘人，他是有血有肉的。我們用南方的方言流利的交談著。

最後，我提議：「如果我們讓洞口保持原樣，說不定有一天會被貪婪的人發現，來掠奪這些古寶。我們應該要做點什麼來預防。兄弟！我想請你想辦法暫時關閉洞口。你可以做一個木門，然後鎖上。下次見到你的時候，我會補償你買鎖的費用。」

這個看起來精神不太正常的神秘人回答我：「沒必要這麼做。這洞窟是由一群空吞看守的。守護寶藏是祂們的職責所在。〔註1〕這不是我所管轄的範圍，所以我不能做一個門來封閉這山洞。」

聽到這不尋常的答案以後，我決定要放棄這個人，並且確信他患有精神障礙。我避開任何更进一步的交談，轉身離開，去看看其他地區。

我發現了一片原始森林，數千年來一直安然不受打擾。它令我回溯時光，想著那時的森林，翁鬱蔥蘢、蓬勃蒼翠，盛產大型珍稀植物和樹木，在此生活了幾千年之久。

完成搬遷[僧團]的準備工作之後，我們由五十三名比丘、五十六名尼師和兩名寺院童子，以及三名年長者和我本人所組成的僧團，於佛曆

2518 年(西元 1975 年)3 月 25 日，從素叻省班納訕縣潭崩布必鄉的素科塔瓦寺，移居到甲米省的一個新的僧團和禪修中心，名為「山努頌·老虎洞內觀中心」。這趟旅程，我們搭乘火車和公車。這麼一大群人，自願搬遷到一點設施也沒有的叢林深處，去開山闢地建一座新寺院，這樣的情況是相當特殊的。我告訴他們，如果願意可以和我一樣禁食一、兩天。我知道食物會來的，我們會沒事的。當地人聽說比丘和尼師們沒東西吃，第二天開始，食物很快就送來了。

當我們到達當時的新家，我立刻爬上山去看看是否有人蓋了永久性的建築，因為這將會妨礙我和僧團想取得這片林地來蓋寺院。我是用窩羅瓦·納瓦羅先生派來幫忙的那兩人所做的臨時繩梯爬上去的。

當我去空吞洞的時候，我很訝異地看到，同一個人又站在同一個位置，穿同樣的褲子，沒有襯衫，就像前幾次見面時一樣。(我猜想)這個人不可能是人類。如果他是正常人，他不會像這樣站在茂密的野生危林之中。此外，他還穿著兩個月前的那條褲子。如果他不是人類，那麼他必然是個幻影者。

給自己下了這樣的結論，我想多了解在我面前的這個怪人的本質。如果他確實是個幻影者，那麼這個身影只會存在於感知當中，而不會有實體。因為幻影者只是個影子，如同鏡子裡的反射一樣。因此我和那人進行了交談，等待著機會碰觸他。隨著我仔細的觀察，我注意到他有著典型南方人的特徵。泰國的南部是一個半島，一側是泰國灣，另一側被屬於印度洋的安達曼海所包圍。半島受到風的影響，迎著來自兩個海洋的豐沛雨水，使得這片土地非常的肥沃。泰國南部的人或許是受到馬來西亞人的影響，因此，以膚色較深、眼睛較大而為人所知。那人具備所有南方人的特徵，看上去或許有四十多歲了，和我差不多大。

「兄弟，你有沒有修一扇門來封閉山洞？」我一邊說話，一邊向前走過去，看看能不能接觸到他。

那人立刻向後退了退，並且回答我：「山洞的入口已經關閉了。」

「怎麼關閉的？」(我問他)同時，我不斷靠近他，他一邊說話，一邊不斷後退。

「空吞用石頭把洞口封閉了。」

我走過去觀察。透過手電筒的光線，我看到有種白色的東西，像是石膏或水泥，完全覆蓋遮蔽了過去通往山洞深處的入口。我用小刀敲敲看。雖然表面還是濕的，但是從聲音和味道中我注意到，它既不是石膏，也不是水泥，而是質地堅硬的石灰岩。我大吃一驚，「這些人究竟是如何

做到，用石灰岩延伸打造出一扇門來堵住洞口的？」

我回到洞窟的前面，一邊詢問，一邊朝著那人走去：「這是什麼石頭，柔韌到可以塑形？」

那人一邊說話，一邊倒退著。「這成分和形成鐘乳石和石筍的鈣質沉積物是相同的。」

我繼續一邊對話，一邊往前走，打算在足夠靠近時，抓住他。但那人彷彿知道我的意圖，他用相同的速度平穩地倒退著走。

我開始相信他不是人類了。除了退開我身邊以外，他的眼眸睜得開開的，還眨也不眨的固定住。〔註2〕他退到一個小池塘裡，池裡匯集了來自山裡的溪流，在撞到池塘之前，他還能夠機動地轉身迴避，彷彿從背後就可以看到一樣。當他朝著樹木密集的地方走去時，我跳著追上去抓他，但是他卻如同幽靈般地消失了，或者是說，變成了隱形人。

(看到這一幕)，我目瞪口呆，我奔跑過去找他。這個森林不是很茂密，樹枝下還有空隙可以看到很遠的距離。但是，那人卻已經不知所蹤，無跡可尋了。

隨著那人在眨眼間消失，我的結論是，他不是人類。他應該是某種神靈(spirit)的偽裝。

那天晚上，和僧團完成例行的晚課後，我去森林裡散步，努力尋找那個人或任何可以找到的神靈。當時，泰國南部的熱帶森林非常茂密，棲息著各種各樣的野生動物，包括毒蛇和老虎，但我並不害怕。我完全專注在找到那個人的機會，我判斷他是住在森林裡的鬼或其他神靈。但事實證明，那天晚上安安靜靜、平淡無奇。

至於現今被封印在洞窟裡的神祕藏寶，有個別的說法，幾位有成就的僧尼，在他們各自的禪修中，看到山洞裡藏有四尊非常神聖莊嚴的佛像。而這個精緻華麗、綺麗非凡的洞窟是由天神所保護的。但神聖的守護靈或空吞已經把洞口封住，因此沒有任何機會進入了。

【註解】

(1) 依據佛教的看法，南方天王所統領的鳩盤荼是比較醜陋的守護財寶的鬼神。北方天王所統領的是夜叉，和人類相近，但還是屬於天界的。此處提到的一群守護寶藏的「空吞」，他們的身份類似於南方天王所統領的守護財寶的「鳩盤荼」。

(2) 那位神祕人的身份，類似於北方天王所統領的夜叉一類，和人類相近，是屬於地居天人。長老所說的「眼眸眨也不眨的固定住」，

這類似於《世記經》〈忉利天品〉中，對天人的記載：「天目不眴」。
下面有更多訊息，會再討論。

4.空吞的來訪

老虎洞寺經常接待大批的訪客，這些訪客來自泰國各個角落以及世界各地。經常有人請我講關於老虎洞寺所發生的神秘事件的故事，這些事件是天神、神靈或空吞（**Khon Thun**）的傑作。曾經發生幾件無法用科學來解釋的神祕奇事。但卻很難否定它們的存在，因為它們的確發生過，包括我在內的幾個人都目睹過這些事蹟。

有一次，我和幾個人在談論那個神秘男子的故事。

其中一位比丘，阿姜威拉(**Wilas**)堅持認為這是不可能的。他把男子的故事歸咎於是種幻覺。阿姜威拉說：「這不可能！除非我親眼看到，否則我絕不相信。」

對此，我回答：「那你一定要親自去看看。我們是在見過他的人當中分享經驗罷了。不是為了要說服你才說的。」

當阿姜威拉從聚會中回到他的住處時，他發現一個神祕的男子，手上有力地握著一塊木頭。

(男子說)：「阿姜威拉！下次你應當對自己說的話更加謹慎。這世上有那麼多不可思議的事蹟。有些東西無論存在與否，都不是由你來做判斷的。所以，如果你不注意你的言談，將會給自己帶來麻煩。」

隨後男子揮動手上的木頭，作勢要攻擊的樣子。阿姜威拉沒有浪費時間，沖向他的比丘朋友們大喊：「我遇到他了！我遇到他了！他想打我。」

當天晚上，那個被嚇壞的比丘睡在大殿裡，擠在許多新來的比丘之間，第二天早上就離開了，搬到泰國最南端的北大年省(**Pattani**)。臨走前，他讓一個朋友把這件事告訴我。那名比丘再也沒有回到老虎洞寺，而是待在北大年省，直到他還俗。

還有一次，一個名叫美琪拉業（**La-ead**）的尼師，她患有嚴重的膝蓋問題。由於劇烈的疼痛，她被困在她最喜愛的禪修處，那是一個高高在上的風洞。她喜歡去那裡打坐，因為那裡空氣涼爽，遠離喧囂。但是，那地區的海拔實在是太高了，只有少數運動能力強的登山者，才能從那裡徒步上山或下山。美琪拉業一個人孤單地待在那裡，由於身體突然發病，她沒辦法下山拿食物。面對這種情況她無法平心靜氣，就傷心地為自己的困境哭了起來。

正當美琪拉業哭泣時，一位她從未見過的美麗女子出現了，並且溫聲細語的安慰她：「別哭了，親愛的美琪拉業。妳為什麼要對自己的處境感到失望呢？因為所有的『感受』，無論是愉悅的或痛苦的，都是生命中

正常的一部份。阿姜讚念不總是說，所有的『感受』，無論是愉悅的或痛苦的，都只是心的造作、增殖。這些『感受』並不是我們，也不屬於我們。它們只是識所感知的部分，也是五蘊的一部份，它們讓我們執著於，認為我們自己是這個身體、感覺、思想和習慣傾向。

不要執著於任何東西！佛陀一直教導我們，我們不是身體，也不是心。妳不記得了嗎？既然如此，妳所有的沮喪和哭泣是為何而來？

探究妳的身體、感覺、感受、心的造作和意識的本質，看看其中是否有個“妳”。我們從它們當中創造了自我感。當妳能清楚地看到，我們稱之為“我們”這個過程的真相時，這就是『內觀』。」〔註1〕

當美琪拉業看清楚那位用甜蜜的聲音對她說話的訪客時，她大吃一驚。那是一個高挑優雅的女子，如滿月般的臉龐皎潔無暇，散發著澄潤的光澤，仙姿佚貌猶如仙女。她有著淡黃色的皮膚，長長的亮麗直髮垂至腰際。綢緞般的薩拜衣服(Sabai)，也就是一件窄長的衣裳，包裹住她的上半身，繞過肩膀，末端垂到大腿處。雖然薩拜衣服曾是泰國女性的標準服裝，但現在大多是用來作為泰國傳統服飾的一部份，並且只在慶典或特殊活動時才會穿。美琪拉業望著那女子異常美麗的容貌以及復古的裝束，覺得她的訪客不可能是人類，但不確定是什麼樣的存在。那位訪客還自我介紹說，她叫水晶。美琪拉業停止了哭泣，因為她現在害怕極了。

那位神秘的女士笑了笑，繼續說：「很好，妳已經不哭了。喚回妳的『正念』，冷靜下來。我也學過佛法。讓我們一起研究佛法，來了解身體或心裡的心理過程，既不是我們，也不屬於我們。

這個身體只是土、水、空氣、火四個元素的複合體。它只是一個載體，心被包裹在那裡一段時間，甚至不是很長的時間。

而心真正的本質是認知。它沒有形體。從本質上來說，心是被無明所迷惑的，因為它不知道真正的真相。然後它被我們的『煩惱』、『渴愛』、『執取』干預成妄想和誤解，認為我們所經歷的是“我們”或“屬於我們”。其實，一切事物一直是無我的。妳不記得這是佛陀的教誨嗎？」

美琪拉業無話可說。她既為自己感到尷尬，又對那神秘女子感到敬意，因為那女子剛剛提醒她，在這種情況下，適合她的法門。

當神秘訪客離開之後，美琪拉業遵循她的指導，定下心來研究不愉快的「受」，也就是她膝蓋的疼痛，接受了「受」的本質，也就是「苦」。當她研究現在的經驗時，她的心變得非常寧靜，以至於忘記疼痛，還因為看見佛法而心生喜悅。不久之後，膝蓋的疼痛消退了，她也能夠從山

上攀爬下來。她來找我，並告訴我她的經歷：「阿姜師父！一個天女來看我。她非常美麗。她引導我觀照不愉快的『受』。」

我詢問她，以確保她不是在作夢或產生幻覺。她斷然地堅持那不是夢，而是真正發生的事。我不作評論地聽她說話。

過了不久，我又得知更多同個神秘女子的消息。每天早上天還沒亮，寺院會敲響鐘聲，提醒所有僧團裡的人起床參加早課。有些僧尼覺得很難早起，便沉迷於睡夢之中。在接下來的一段時間裡，凡是還沒起床的人，都會聽到一個神秘的女聲，叫他們起床參加早課。聽到這種如蜜糖般甜美的詭異聲音，沒有人能夠繼續睡覺。對一些人來說，聲音的主人暴露了自己的身份，那就是美琪拉業在山頂上遇見的同個女子。那時整個僧團都稱她為「水晶少女」。

後來，寺院在山前 9 萊(1.44 公頃)的土地上，建立了一區尼師的處所，這是用了一萬六千泰銖購買的。所有的尼師都遷出山谷，搬到尼師區新建的屋舍(kutis)裡。隨著新的發展，當晨鐘響起時，那神秘的女子，有人稱她為天女，還是會來叫醒尼師們。只不過這次，她的身邊有個男子陪同，那就是阿姜讚念和其他比丘見過的那個男子，全僧團都稱他為空吞(Khon Thun)。

有一次，有一個引靈儀式。靈媒接引了一個蛇神的靈，他的身體竟然奇蹟似地以蛇的方式低著頭，垂直滑落懸崖。正常來說，這個人會摔死。一般人相信，附在他身上的蛇神住在老虎洞地區。

我問蛇神：「我在空吞洞遇見的那個神秘人是誰？」

(蛇神回答)：「那個為了防止您碰他而退開的人，不是人類。他是一個尊敬您的空吞。」

我問：「誰是空吞？他們是神靈或是天神？」

(蛇神回答)：「空吞是人類的一種。在其他地區，他們被稱為拉萊(Lap Lae)或本波(Bung Bot)。他們彼此之間住在一個我們不知道的秘密區域。大多數人認為，他們是民間傳說[的有情]。他們秉持著非常高的道德標準。在這裡像人類一樣生活，這意味著，他們必須耕種糧食或從市場購買食物。他們像我們一樣做飯，而且需要製作或購買衣服來遮蓋身體。當他們彼此在一起時，穿著跟其他人都不同。但是當他們出來和村子裡，或市場上的人混在一起時，他們的打扮和談吐都和當地人一樣。」

空吞最重視完善地遵守他們的『戒』。也高度重視『真諦』：無論說什麼，就會去做什麼，絕對貫徹執行。通過他們的『戒』和『真諦』的力量，他們擁有人類所沒有的特殊超自然能力。例如，他們可以讓自己

隱身或消失。」〔註2〕

我問：「如果我想和他們說話，我需要做什麼？你能幫我聯繫他們嗎？」

(蛇神回答)：「我能幫忙。但您將必須受持兩年『真諦』。在那之後，您就可以隨時和他們見面說話了。」

「在受持『真諦』時，我需要做什麼？」我問他。

(蛇神回答)：「您絕對要做到言出必行。例如，如果您說您要在這個時間吃飯，那您就必須準確地在這個時間吃飯。如果您說您要站起來，您就得站起來。如果您說您會這樣做，您就必須依言奉行到底。不要改變您的想法，否則您說過的話，就不真實了，那會破壞您的『真諦』。」

我回答：「如果這就是如何受持『真諦』，我覺得我做不到。如果只有我一個人，在森林裡或做頭陀行腳，不和任何人接觸，我可以完全按照我所說的去做，因為不涉及到任何人。但我是這裡的僧團領導人。我必須要管理和操持一大群的僧眾和尼師。如果我對弟子們說：『讓我們去把土清掉。』當我們正在挖土時，有在家眾來懇求我去幫他們，如果我不去，他們就會陷入困境。如果我去，那我就言行不一了，因為清土的工作還沒完成。再比方說，如果我接受一個邀請，為了房屋祈福儀式到一個在家居士的家裡去接受午齋。當時間到了，主人跑來告訴我不要去，因為房屋祈福儀式必須取消。那我就會失去我的『真諦』，因為我已經接受邀請，要去那裡用午齋。(我這樣說)，對嗎？」

(蛇神回答)：「您說的對。您生活在非常忙碌的人類世界裡，一切總是在變化。這裡的人類充滿了『煩惱』和『渴愛』。這讓好人很難做到絕對的言而有信。」

我問：「這是否意味著，我將永遠無法和他們對話了？」

「很不幸的，您說對了。如果您不能在兩年內保持絕對的言行一致，您將無法與他們見面了」，附體的神靈最後這樣回答。

我沒有放棄。我告訴所有尼師，如果有人再見到這個天女，就告訴她，我想見她。那時整個尼師團體已經習慣她的來訪了。不久之後，我收到一位尼師的報告。當天早上，水晶少女如往常一樣來叫醒尼師們。

「該起床專心修行了。否則，你的修行生活就會變成一系列的吃和睡。」

其中一位尼師被水晶少女叫醒後，假裝要回去睡覺，這才讓天女又來找她，並說了幾句話：「我是抱著幫妳的善意來叫醒妳的。如果妳寧願繼續睡，以後我就不再費力叫醒妳了。」

尼師回答：「我沒有不敬的意思。但我希望您來這裡找我說話。阿姜

讚念請您去找他。他說他有幾件事想和您聊聊。」

那有著出塵美貌的女子回答：「我是女人，阿姜是男人。我們不能說話。根據我的傳統，一個單身女子不可以和任何男人說話。如果她說了，她就得嫁給那個男人。一旦結婚，她就可以和任何男人交談了。我這輩子還沒和男人說過話。請轉告阿姜讚念，我每天都能看到他。無論他做什麼、去哪裡，我都知道。但他不能見我。請讓他知道，我結婚那天會去找他的。」

當天早上，那個尼師把這段對話告訴我。其他四、五個尼師也跟我報告說，水晶少女來找過她們。我自己得出的結論是，她能結婚的事實，說明她不是一個神靈，而是更接近於人類，可能是空吞。據瞭解，空吞擁有超自然能力，例如天眼和天耳。當然，無論我在做什麼，她都可以看到我。我是一個普通的人類，我無法看見她。唯一的辦法是，在深層的禪定中試著接近她。但這並不合宜，尤其是當她必須要嫁給和她說話的第一個男人時。所以，我滿足於根本不見她。

還有另一件事，有個超重的尼師美琪貝達（**Preeda**），她在獨自一人時暈倒了。她還有意識，只是四肢無力，無法起身。當她躺在那裡等待症狀消失時，水晶少女和那神祕的男子悄悄地過來救她。他們試著把她抬起來，一句話也沒說。

美琪貝達說：「有一個女人和男人出現，並試著要把我抬起來。他們彼此之間都沒說話。那女人比那男人還強壯。一開始，她抓著我的手臂，而男子抓住我的腳，但是他沒辦法把我的腳抬得夠高。他們交換位置，但那男子隨後就抬不動我的上半身。他們交換了幾次，直到我無法再保持沉默，所以我告訴他們會自己起來。還沒等到他們說些什麼，我的一個尼師朋友就跑來找我了。一聽到“貝達，貝達，貝達”的喊叫聲時，他們立刻就離開了。我和我的朋友試著要找他們，但什麼都看不到。那女人的手是那麼的柔軟細膩。她的氣味非常甜美芬芳。她非常可愛。我好高興她能來。可惜被我的朋友打斷了。」

幾年來，水晶少女一直主動叫醒僧團的尼師們。〔註3〕

但在那之後，她的探訪開始逐漸地減少了，因為每隔一段時間，尼師可能會因為長時間的工作而疲憊不堪，而沒能回應她的呼喚，她就會停止探訪那個尼師。尼師們一個接著一個被除名，到最後一個也沒剩，再也沒人見到她了。

【註解】

（1）此少女對美琪拉業講說『感受』和內觀，可知她有聆聽阿姜讚念的佛法開示。

（2）守『戒』和重視『真諦』是天人的一個重要美德。此處的水晶少女和被稱作「空吞」的神祕男人，能隱身不見，故不屬人類，最可能是地居天人的夜叉一類。夜叉，又譯作藥叉。在佛教中，北方毗沙門天王統領夜叉八大將，維護眾生界。另外願意護持佛教的夜叉神有十二藥叉大將等。已證初果的瓶沙王死後投生為夜叉神，不在三惡道內。

（3）水晶少女是護持佛法的地居天人，可稱作護法天女。

5.天人和階梯的建造

我們在老虎洞寺做了很多本應是不可能的事情，卻變成了可能。

老虎洞寺是一個開放的寺院，無論是比丘、尼師和在家眾，都可以依據佛陀的教義來修行，以達到解脫，同時也可以累積功德。兩安居期間正是旺季，有百餘名的比丘和百餘名的尼師定期待在那裡。然而受限於設施的規模，只能根據我們擁有的空間，向大眾開放。如果我們接納每一位，這地方就會人滿為患，生活條件也會很差。

我們接待任何背景或傳統的比丘，如此一來，老虎洞寺就能成為一間任何泰國寺院傳統的禪修中心。任何人都可以待在這裡。我們就像兄弟姊妹一樣的生活，並受到佛法的約束。我們的作風不嚴也不鬆。峽谷的空間是為那些，想到更清淨的地方去閉關修行的人所準備的。任何比丘想要更認真嚴格地修行，都可以到名為箭灣（**Aow Luk Thanoo**，凹嚕踏奴）的山谷去。我們的寺院分成兩區，一個是比較隱蔽的內區，一個是外區。

最近，我們僧團的一些比丘開始在距離老虎洞三公里處的高發（**Kao Faak**）建立寺院的分院。在高發地區，進入海灣之前，你必須先爬高。這是個很大的區域，約有一百萊（**16 公頃**）的土地，是林業部門批准給寺院的。現在很多比丘都搬到那裡去。那邊有一些值得參觀的景點，但我們對這區進行管制，這樣比丘們就不會被打擾了。我們讓人們和遊客只參觀老虎洞山谷。

早期，我們建了簡便的木造階梯，以便進入**箭灣山谷**。那階梯非永久性結構，也不是設計來容納眾多交通的。當威巴哇蒂公主（今已故）來老虎洞寺時，威巴哇蒂公主（**Tan Ying Vibhavadee**）想邀請泰皇陛下來參觀老虎洞和隱蔽的峽谷。由於泰皇可能會來，隨之將帶來蜂擁而至的遊客到老虎洞寺，我想建一座水泥做的階梯，以防止那搖搖欲墜的階梯，帶來安全上的問題。為了儘快開工，我請公主幫我們找一個價格合理的混凝土供應商。當公主說她樂意協助時，我決定推進水泥階梯的建造。

然而，居然是老虎洞的天神們反對建造永久性的水泥階梯。一天晚上，威巴哇蒂公主回到童頌縣的邊境巡警站。在她屏退左右，獨自待在鎖上的私人房間寫作之後，她突然發現，即使房間的門沒開，卻有許多的男女陪伴在她身邊。

她感到驚慌，她問：「你們是誰？還有…，既然門是鎖著的，你們是怎麼進來的？」

(來者回答):「別怕。我們是老虎洞的天人。」〔註1〕

「你們來這裡要做什麼？」公主問。

他們很快回答:「請告訴阿姜讚念,請他用木頭建造階梯。不要用水泥。這就是我們對您的全部請求,因為我們知道阿姜讚念對您非常尊重。」

於是,威巴哇蒂公主回答:「好。我會依照你們的要求來做。對我來說,我正好也喜愛大自然。」

這時,天人們離開她。她立刻開始寫信,隨後 she 就把信交給營地的邊境巡警帶來給我。信很快就抵達老虎洞寺,天亮前我就收到了。她寫了:

洛坤省

佛曆 2519 年(西元 1976 年)5 月 20 日

致尊貴的阿姜讚念

今天晚上,我即將和 Maha Veera 長老(又稱 Rusee Ling Dam 長老)、Kruba Thammachai 長老以及我們的隨行人員,一同返回曼谷。但在我離開前,我想向您介紹我的導師 Maha Veera 長老著作的三本書。我希望這些書對您的弟子們會有所幫助。此外,Kruba Thammachai 長老讓我寫這封信是想轉告您,您的老虎洞寺坐落在一個佛教的重要場所。那是個非常神聖的地方。Maha Veera 長老和 Kruba Thammachai 長老拜訪您的那天,Kruba Thammachai 長老也在那裡遇到兩位重要的天人。一位叫 Chao Sakkayavera,另一位叫 Chao Krungsiam 天王。他們與無數的天人隨從和侍者一起出現。個個都裝扮得極美,載著璀璨奪目的閃耀金冠。〔註2〕

如果您建造水泥階梯,實質上是為進入隱蔽山谷提供方便,那些聖地將會很快失去所有的聖靈。如果他們離開了,那些善的、守護的、神聖的存在,都會從您的寺院場地上消失。這說法是相當有確實根據的。請相信我。請您放棄建造通往隱蔽山谷的水泥階梯的計畫。原本建好的階梯已經足夠了,讓我們留著它。請不要在上面增建。目前的木造階梯本身就很好了。您只需要保養它,就可以維持良好的狀態。這樣一來,我們將可以防止不可喜的人擾亂那地方的寧靜,以及避免中斷僧人們安寧祥和的延續。凡是那些願意爬上階梯的人,都是能真正體會到場地神聖性的人,而不是那些浪費比丘或尼師們寶貴時間的閒雜人等。

我一有空就會再次去拜訪您。我一直想和尼師們在洞窟裡過一夜。我真的很喜歡。

謹致敬意

威巴哇蒂敬上

看完信之後，我想了一下該怎麼做。考量到威巴哇蒂公主的懇求，我重新審視我的邏輯，但仍相信水泥階梯是必須的。

我繼續進行這個項目而不耽擱。還沒做多少工作，我雇來建造階梯的三個工人就開始出問題了。有一天，當我從一個在家居士的家裡回到寺院時，我被告知，三個工人都被神靈襲擊了。主要的承包商病倒了，病得很重。他的兒子被發現吃了一隻活雞。另一個工人的手無緣無故的腫了起來。村民和鄰居們猜測，他們是受到了天神們的懲罰。

隨著情況變得混亂，各種關於“發生了什麼事”的揣測和論調，開始傳播。我決定跟天人們談一談。

我請一位老人來媒介溝通，並邀請老虎洞的天人領袖來對話。當天人領袖進入那老人的身體時，就介紹說，自己是天人，名字叫帝空吞(**Tid Kong Tun**)。我立刻問他：「為什麼你們要阻礙和干擾階梯的建造？為什麼要懲罰那些工人們？」

天人透過人的身體回答：「我們懲罰他們是因為他們的工作做得不夠好。他們沒有遵照工程師制定的規格來施工。只把欄杆插入地面六吋。他們做的欄杆，用的是四分之三吋的金屬而不是一吋半。他們建造的階梯就是個笑話，根本沒辦法長時間承受攀爬者的重量和壓力，當階梯開始崩裂時，就很危險了！」

天人開始向我詳細解說，承包商建一座堅固的階梯應該用什麼技術。杆子要足夠深，才可以被石頭支撐，然後可以倒水泥等等。(天人說)：「如果您真的想建水泥階梯，不要雇用承包商，讓我們為您建造。我們是技術熟練的建築工人，能以不到十五萬泰銖的價格，在三個月內完成它。我們的階梯還可以維持一千多年。」

出於好奇，我告訴天人，讓他們等著，我則回老虎洞寺調查真相。我挖開部分建好的欄杆，發現他們並沒有按照規格來施工，完全符合天人們的描述。看到這樣的情況，我返回承包商的屋子，也就是引靈儀式舉行的地方，告訴天人領袖，我接受他們的提議。

(天人說)：「您將會對我們的工作感到非常滿意。我們有兩百多人，曾經幫助建造了幾座歷史悠久、流傳千古的高棉古寺，包括柬埔寨的吳哥窟、那空叻差斯瑪省的披邁寺，以及在泰國和柬埔寨邊境的 **Khoa Phra Wiharn** 的寺廟。這些寺廟是由巨大的岩石和巨石所建造的。有些巨石重達十到二十公噸。這些石頭是由大量的勞動力搬運的，實際上，這些工人們是受到天人們的協助。」

(天人說)：「我們的條件之一是，您必須給我們下指令。如果您沒下指令，誰也不做任何事。只要告訴我們需要做什麼。我們已經很清楚知道怎麼做了。還有，也請找一些比丘和尼師來幫我們。我們要那些沒有任何建築技能的人。我們以自己的手藝為榮。」

對此，我回答：「那好，如果階梯真的在三個月內完工，我就幫你們大家蓋一座神廟(shrine)。」

天人們欣然接受這個提議。

天人說：「那真是太好了！因為我們以前住的地方，現在已經被比丘和沙彌們接管了。而且依照您們的需求，我們還必須騰出兩棵樹來給遊客讓路。由於我們現在無家可歸，生活條件很差。一個新家將會紓解我們的困境。」

隨後的幾天裡，我徵召了三個不責任的尼師。第一個是當時十六歲的美琪貝達。她有著寺院裡最懶惰的人的名聲。她連自己的衣服都洗不完。第二個是美琪濃姚(Noeng Yao)，很不幸，她只有一隻腳是好的，還喜歡悠晃著不工作。第三個是個啞巴尼師。我還發現一個比丘，他唯一的本領就是吹噓。第二個比丘也很擅長找藉口，每當有工作時就會離開。一旦工作完成，他總是第一個回來。第三個比丘以永遠看不到事情的結尾而出名。

工作人員必須在山壁上炸出一個斜坡，同時產生出巨石來建造台階。天人們告訴我，不要聘僱專業人員來炸岩石。一個專家，一天兩次爆破炸出兩個洞的錢，就要收兩百泰銖。天人們說，他們需要炸藥，在一天之內就可以炸出二十個洞。

我把我能找到最懶的、最不負責任的工作人員都放一起，因為我希望毫無疑問的證明天人們的說法。我遇到來自工人們的諸多阻力，但我堅持要這些工作人員他們自己工作。

首先，工作人員必須在山壁的岩石表面，鑿開十米深的洞來安插炸藥。一開始，尼師們根本無法削去任何石塊。她們手上的金屬工具一直在岩石上彈個不停，尼師們還紛紛抗議。我讓她們一早就開始工作。到了十點，我收到報告，說她們已經打出好幾個洞了。到了十一點，我派一位比丘去測量那些洞的深度。他回來告訴我，那些洞的深度從一米到七米不等。令人驚訝的是，在最初的幾小時內就完成那麼多的工作量了。於是，為了要爆破山壁的岩石表面，我在供應商那裡訂了炸藥和工具。廠商問，這些材料我們會如何使用？我告訴他們，天人們會自己動手。

我請我的一個哥哥來協助安裝炸藥。儘管他有所保留，說他在這方

面從來都沒經驗，但我還是堅持。他一到現場，就變得相當熟練，完全知道該怎麼做。他的聲音都變了。他用泥土和炸藥把洞填滿，並用不同長度的電線在每個洞口佈線。當被問及為什麼要把電線剪成不同長度時，他說，他是根據每個洞的深度來剪線，這樣它們就會同時爆炸。

當他準備好要點燃炸藥時，我叫大家都離開現場。天人們說沒有必要。人們可以在周圍聚集，絕對是安全的。一位老人家相信了天人的話，不顧我的命令，決定要留下來。當引線被點燃時，每個人都跑去找掩護，除了這個老人家。我是怕如果他出了什麼事，這將成為一個磨難；當局將會對我們嚴加審查，因為我們並沒有申請(爆破)。然而，岩石和泥土整齊地落在山腳下，並沒有砸到人。

看了工作人員的工作成效之後，我和幾位比丘試著自己鑿鑿看岩石。我們發現我們是毫無希望，最多只能把工具緊緊地箝到岩石裡。其中一位人員把工具解救下來並告訴我們，如果我們沒那個技術，最好也不要製造這樣的干擾，讓人分心。正當我觀察工作人員鑿石時，他們對我展示他們的技術，那就是在每一次敲擊之後，都要旋轉工具。敲一下，就把工具轉一下；再敲一下，就再轉一下，旋律美妙地把岩石切下來。三個工作人員輪流敲擊、旋轉，能夠在十分鐘之內把岩石鑿出一米深。他們以驚人的耐力和速度工作，而這些在三個尼師身上，是以前從來沒聽說過的。隨著鬆脫的岩石掉落在山腳下，尼師們開始把這些石塊搬上去鋪成台階。我和幾個比丘驚奇地看著三個尼師扛著大岩石和巨石上山。一顆大石頭，我自己試著去搬，沒成功，其他幾個比丘試著去抬，也沒搬動，後來被一個尼師扛上了山，沒什麼太大的問題。

第二天早上，我來觀察的時候，看到尼師們正在搬大石頭來組裝成台階。我問她們是如何能扛得動這麼重的石頭的？

尼師們轉過來對我說，「下次別再說這些石頭很重了！如果您這麼說，我們就搬不動了，而今天搬石頭的工作也結束了。我們不得不改做其他工作，直接就是因為您說那些石頭很重。下次，您應該說說它們有多麼的輕。」

第二天早上，我到施工的地方去，然後說：「這些石頭非常輕，尤其是最大的那些。妳們應該先把它們搬走。」

尼師們笑著把最大的石頭，都搬到作為階梯台階的位置上，直到一顆也沒剩下。〔註3〕

我被迷住了；這些現象幫助我理解到，像吳哥窟那樣的古代石廟是如何能做到的。當充足的勞動力和天神們凝聚在一起時，在不需要工具

的情況下，就有可能抬起沉重的巨石。

我開始有強烈的信心，相信這個建設項目一定會成功！

不到三個月的時間，階梯就在兩邊的懸崖上奇蹟似的完工了，還提供了便利的通道通往山谷。看起來，似乎真的有天人的參與。雖然只有幾個人做這工程、雖然他們只有簡單的工具，沒有借助機器的幫忙，但是他們卻能很快地完成這階梯。這是一次非同尋常的事件，也強化了我的信念，那就是天人是存在的。

完工之後，最初為階梯設計圖紙的工程師來了。他問，「那座階梯進度如何啦？我就是幫您們設計和寫規格的那個人。」

「喔？已經完工了，來看看它吧！」。

當他看到階梯時，他表示，「這座階梯的確可以維持一千年，因為它是用石頭建造的。您們用的水泥似乎有著石頭的強度呢！」

雖然階梯已經完工，但我還沒努力去建造一座承諾要給天人們的神廟。天人們就開始發聲，來宣洩他們的失望。一天傍晚，當一群初學的沙彌和比丘正在誦「阿毘達磨」時，一個奇怪的高大身影出現站在他們面前。初學的沙彌們和比丘們都嚇壞了，開始四處逃散。但那道身影說：「沒必要跑。我們是這片土地上的天人，我們希望你們去告訴阿姜讚念，讓他遵守諾言。他說過，如果我們在三個月內完成階梯，他就會為我們建一座神廟。現在階梯已經完工了，但他還沒兌現他的承諾。」

聽完這話，僧尼們立刻跑來找我；我讓他們去回話給天人，說他們應該直接來找我。但是，天人們也是有自尊心的，不願意直接來跟我說，因為是我提議的。他們不想為了神廟特地來乞求。

從那時起，每當我去到山谷裡寺院的那個角落時，燈就會熄滅。其他人的燈都沒問題。但當我一上去，燈就滅了。一個多月以來，我請僧團裡的一些比丘和尼師去看管斷路器。他們中的幾個人觀察到，一個神祕的高大身影走進了控制室。後來，師傅就把斷路開關換成很堅固的那種。許多年輕的男孩試過，都無法自行扳動開關。但那些燈還是繼續有規律地自己關掉。

一天晚上，我和幾個在家眾在控制室的外面等著。村民們一直在留意，說了“祂來了！”寺院的狗開始瘋狂的企圖要去追它。那個高大的身影走進了控制室，控制室除了一扇門以外，既沒窗戶、也沒插座，而燈也熄滅了。我們急忙把門打開，用手電筒往房間裡照，但裡面沒人。和我一起的在家眾嚇得驚恐的跑回家，躲在被窩裡。

一個月後，我召集寺院內部地區的所有比丘來開會。裡面有幾位學

者比丘來自春巴拉曇寺(Wat Cholaprathan)和蘇恩莫克寺(Wat Suan Mok)。沒經過太多討論，比丘們之間已經達成共識，認為是天人把燈關掉了。

對於這個結論，我回答說，「如果我們都同意天人和神靈的存在，認為是祂們把燈關掉的，我會按照我的承諾建一座神廟。我沒兌現承諾的原因是因為，我希望天人們能讓祂們被我們這裡的所有人都知道：祂們其實是存在的。在沒有僧團的共識之前，如果我就建神廟，有些成員可能會覺得我很迷信。或許會有關於我為天人瘋狂的抱怨。現在，既然祂們已經現身，而大家也都接受天人的存在，我就準備要蓋一座神廟，並在臘月六月十一日開工。如果沒有任何異議，那麼我想邀請大家在神廟開工時，都來誦經祈福。」〔註4〕

但事實上，我並沒有立刻開始蓋神廟，而是擔心我們要建造的一口井。當時，老虎洞寺急需用水，有一個挖井和建井的項目。我請當地市政府的工程師給我們一個估算。他說，造井的工程至少需要兩個月，而由於井深的關係，至少需要十萬泰銖的花費。

再一次，天人們又提議要幫忙，「如果您讓我們為您們打這口井，我們會在十天之內完成它。」

在第十天結束之前，那口井就完工了。它用大石頭蓋得很堅固，至今仍在使用。這個工程使我相信，如果你有善的、有力的幫助來指導你，任何事都可以做，而承作項目者也累積了善的功德。〔註5〕

我們建立神廟之後，一個在家居士被天人附身。這人不是當地人，而且事先對神廟或導致神廟建造的安排也一無所知。有一位名叫大考（**Takhaw**）的天人透過這人發言：「我們很滿意我們的新住所。它相當的寬敞，為我們兩百位提供了一個非常舒適的地方。現在，我們可以安穩地生活了！」

【註解】

(1)此處住在老虎洞的天人約兩百位，是屬於四天王下的地居天人。威巴哇蒂公主接受一些天人的陳情，但是阿姜讚念更深入觀察後，透過一位老人作媒介來與天人領袖公開溝通，目的是使大眾有目共睹，了解對方的想法，建立共識，因而圓滿解決問題。

(2)威巴哇蒂公主的信中提到的：「Krubha Thammachai 長老也在那裡遇到兩位重要的天人。一位叫 Chao Sakkayavera，另一位叫 Chao Krungsiam 天王。祂們與無數的天人隨從和侍者一起出現。個個都裝扮得極美，載著璀璨奪目的閃耀金冠。」這二位天王和無數的天人

隨從是來自上層的空居天人，是地居天人的「高層長官」。

信中提到的兩位善知識：

1.Luangpor Vira Thavaro(Luesilingdam) (1916-1992)，住 Wat Zantharam (Thasung)。

2.Kruba Thammachai (1914-1987)，住 Wat Thungluang。

（3）從尼師們的輕易搬動大石頭，同樣可以說明前面。第一章提到的二男孩可以輕鬆的攀爬並且當媒介者向阿姜讚念介紹各種洞穴，都與這些地居天人有關。一般高層次的空居天人則不會附身到人的身體上。

（4）要讓人們相信有鬼神的存在是很不容易的，此處阿姜讚念循循善誘，最後使整個僧團與信徒們都接受這一事實。

（5）老虎洞寺的蓋建，都在阿姜讚念的規劃下，有次第地與地居天人合作，因而省了很多的人力與經費。凡是來幫助的各界信徒以及地居天人們，都累積了福德資糧。

6.發現佛陀的腳印

在老虎洞寺第一年的某天，大家剛從晚課回來，正漫步在美麗晴朗的夜空下。幾個尼師看見三個色彩絢爛的光圈從地面浮上來，飄上山頂，接著盤旋在會議廳後面的山尖上。過了一會兒，星光消失在一地點。這事件讓我相信，山頂上可能有一個聖物，[該處後來我們發現了一個佛陀的腳印]。

第二天，一個尼師自告奮勇上山，去看看是否有任何異常。上山後，她不幸迷路了，只好在那裡過夜。隔天早上，一些寺院裡的男眾僧人們上山帶食物給她，並幫忙引領她下山回來。那位尼師一回來就宣布說：「阿姜！我們在山頂上發現了一個佛陀的腳印！」

大家對這消息都感到相當的興奮，想親眼看看那個腳印。但是攀登那座陡峭的山，可不是件容易的事。凡是爬上山的人都必須強壯有力，還要能翻過崎嶇不平的岩石，讓自己往上攀。山頂的海拔是七百五十米，大約需要一個半小時才能登頂。

至於那個腳印，有人猜測是屬於拘留孫佛的腳印。但直到一個月後，我才有機會去看。回想起來，在我們向大眾宣布這個發現之前，應該先設法去確認這腳印是屬於哪一尊佛的。這腳印大約是一個半到兩個肘長。我們最初發現腳印時，還可以輕易的辨認出五個腳趾的印記。然而，[後來]許多泰國玩彩券的人喜歡上山去蹭這腳印，期望這宗教遺跡能以某種方式為他們提供幸運數字。他們的行為損壞了腳印，使得腳趾印記上的細節更難辨認。不過，顯而易見的，這是一個腳印。

人們相信這是一個真實的腳印，部份原因是因為這地點不容易到達。人為製造的印記很可能會刻在一個容易到達的平坦地帶，這樣人們就能夠彎腰祈禱和供奉祭品。另外，任何製造它的人都會希望，它是在一個容易被發現的地方。但是這地區非常的不便，如果將腳印視為是人為的贗品，是不切實際的。

發現腳印以後，一些比丘和沙彌搭建了一座臨時階梯，使登頂更加容易些。為了要去腳印的地點，人們採用梯子和巨石相互組合的方式上山。一些比丘在上山途中搭建了臨時住所和一個棚屋，供人們休息。但這地方還是很難進入。

美琪薩濃彎散瑙(Sanong Euamsamnao)和她的母親曾提議出資修建一段約十米長的階梯，讓人們更方便到達腳印的地點。〔註1〕

我委託阿姜維通(Withoon)〔註2〕來建造那階梯，但一開始他抗議

說：「我做不到！這項目將會很困難而且耗資甚巨，我不認為我可以承擔。」

「你不必做全部的事情。」我告訴他，「只要啟動項目就好，無論還有什麼未完成的，我都會自己處理好。但至少要為我開始著手這項目。」

阿姜維通擁有前世的功德，使他具備資格與能力，適合來管理大型的項目，但是直到他承擔了這個具挑戰性的項目，他才意識到自己的天賦。這項目是一個大工程，需要幾百萬泰銖。不過，他有天生的能力來得到協助、吸引優秀的工人和獲得大量的捐款，使這項目成功。

當他們開始實際建造階梯時，穆斯林的工匠在他們的耳邊聽到有關“該怎麼做以及如何進行”的神秘指導。他們可以在三個月內建造五百個台階。

在這吉祥的開端之後，我們開始著手將階梯整個延伸到七百五十米高的山上，總共是一千兩百個台階。我們一開工，就有許多人從各地方趕來協助施工。其他人也紛紛獻上供品和捐款，而他們捐獻的錢對工程有很大的幫助。這讓阿姜維通感動不已，他認為大家的慷慨解囊和項目的迅速完成是一個奇蹟。

在阿姜維通監督修建階梯的那段期間，他聽說有一隻特別的烏龜，嘴邊長著一顆暴牙，在當地頗為出名。他來找我說：「阿姜師父！那隻烏龜的暴牙是真的。牠非常可愛又很漂亮，不太大，而且很有靈性。您應該去參觀一下，去看看牠。」

我說：「不是現在。」

阿姜維通說：「或許我們應當建議買下那隻烏龜。我們可以出四、五萬泰銖把牠帶來老虎洞寺。這將會吸引更多人前來參觀我們的寺院。」

我說：「暫時別急著買；讓我們再等等看。」

擁有烏龜的那戶人家將牠展出，並向觀眾收費。不久之後，警察通知他們，收取的費用裡欠了稅款，因為主人家不是免課稅的寺院或非營利的基金會。主人很氣惱，決定要鋸掉烏龜的暴牙。還沒能執行他那殘酷的決定以前，主人的整家人就全都病倒了，並開始遭受癲癇發作的病痛。他們意識到疾病跟烏龜有關，但仍然固執己見，冥頑不靈。阿姜維通第二次去看望那隻烏龜是在其中一次疾病發作期間。主人和他家人的健康狀況不佳，情勢相當嚴峻，以至於他們很害怕去醫院的旅程對他們的生命會造成危險。

於是，阿姜維通作了「決意」的加持，說：如果這隻烏龜確實是一位菩薩[的化身]，牠是為了培養波羅蜜，並且如果是要協助老虎洞寺的階梯建造項目的話，那麼這主人和他的家人都能奇蹟式的從疾病中痊

癒！

主人說，如果治療有效的話，他將會把烏龜獻給阿姜維通。

在作了「決意」的加持後，阿姜維通囑咐那戶人家喝了加持的水之後，他們復原得很快。

烏龜來到寺院後，每天都吸引了大量的遊客。遊客們的捐款使通往佛陀腳印的階梯得以完成。〔註3〕

這隻烏龜異常聰明。正常情況下，訓練烏龜是不可能的，但這隻烏龜卻可以按照指令表演花樣，如抬起頭、舉起爪子或反覆的打哈欠等，以達到指令的次數。例如，有人讓牠抬頭三次，牠就會抬頭三次。如果讓牠舉起爪子五次，牠就會舉起爪子五次。牠的算數能力讓牠的觀眾們大吃一驚。

這隻烏龜的確是一個特殊的現象；以前沒人聽說過有長暴牙的烏龜，除了有一句古老的泰國諺語，是關於描述某些東西非常罕見，可能性幾乎為零，例如，「如果你要讓我去做這做那，你就必須等到貓長出角或烏龜長出暴牙。」

【註解】

（1）老虎洞寺的創建中，最困難的是通往山頂的階梯，共有 1237 階。後來讚念長老在山頂上增建一尊大佛和一舍利塔，成為一觀光勝景。其景觀可於 You Tube 上搜尋 [Tiger Cave Temple in Krabi](#)。

（2）阿姜維通是讚念長老的大弟子，福報很大，後來在印度將那爛陀寺的黑佛像重新供奉起來，也請長老去加持，成為一聖地。

（3）往山頂的階梯，費時二年多完成。從以上讚念長老的口述中，我們可以看出地球上的眾生，不論有形或無形，是息息相關的，相互維持著尊重與和諧將是最好的生存方式。

內觀禪師開示系列 R

書名：讚念長老口述老虎洞寺的創建和趣事

講者：讚念長老

英譯：安迪女士

漢譯：陳采婕女士

編校並註解：林崇安教授

出版：桃園市內觀教育基金會

網址：<http://www.insights.org.tw>

倡印：內觀教育禪林

通訊：桃園市大溪區頭寮路 355 號之 5（內觀教育禪林）

出版日期：2020 年 8 月

歡迎倡印，免費結緣